

| Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                          |                                                |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------|
| <b>CIG</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 92109837A0                                                                                                                               | <b>Numero DBB<br/>DBB-Nr.</b>                  | 251/2021   |
| <b>Oggetto<br/>Gegenstand</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Acquisto formazione IPMA con certificazione livello C e livello D<br>Ankauf Weiterbildungskurs IPMA mit Zertifizierung für Level C und D |                                                |            |
| <b>RUP<br/>EVV</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Alfredo Iellici                                                                                                                          | <b>Data nomina<br/>Datum der<br/>Ernennung</b> | 06.12.2021 |
| <b>Referente tecnico<br/>Zuständiger Techniker</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Karin Zingerle                                                                                                                           |                                                |            |
| <b>Settore / Service Area<br/>Bereich</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | HR                                                                                                                                       | <b>Service Nr.</b>                             | 10000000   |
| <b>CPV<br/>(nr. e descrizione)<br/>(Nr. und Beschreibung)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 80511000-9 Servizi di formazione dei dipendenti<br>80511000-9 Ausbildung des Personals                                                   |                                                |            |
| <b>Criteri ambientali minimi<br/>Mindestumweltkriterien</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <input type="checkbox"/> Sì / Ja<br><input checked="" type="checkbox"/> No / Nein                                                        |                                                |            |
| <b>Valore stimato<br/>Geschätzter Betrag</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | € 42.408,00 escl. IVA / ohne MwSt.                                                                                                       |                                                |            |
| Premesse / Prämissen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                          |                                                |            |
| <p>Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio di formazione IPMA;<br/>Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes IPMA-Schulung erforderlich ist;</p> <p>Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";<br/>Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“</p> <p>Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;<br/>Nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;</p> <p>Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";<br/>Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;</p> <p>Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;<br/>Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;</p> |                                                                                                                                          |                                                |            |

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine di mercato nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine Marktuntersuchung nach dem Rotationsprinzip durchgeführt;

Dato atto che sono stati consultati i seguenti operatori economici: EGOS! S.R.L., ANIMP SERVIZI S.R.L. e FESTO CTE SRL. Entro il termine fissato per la presentazione dei preventivi di spesa (10.03.2022) ha risposto il seguente operatore economico: ANIMP SERVIZI S.R.L. per il solo Lotto nr. 2.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer wurden konsultiert: EGOS! GMBH, ANIMP SERVIZI GMBH und FESTO CTE GMBH.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer hat innerhalb der Frist für die Vorlage des Kostenvoranschlags (10.03.2022) geantwortet: ANIMP SERVIZI GMBH - nur für Los 2.

Valutata la proposta economica dell'operatore economico ANIMP SERVIZI GMBH congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters ANIMP SERVIZI GMBH wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

#### Relazione del RUP / Bericht des EVV

L'appalto in parola è suddiviso in due lotti.

Il lotto 1 ha ad oggetto il corso di formazione IPMA Certified Project Management Associate livello D e livello C in lingua tedesca e le relative certificazioni, e nello specifico le seguenti prestazioni a consumo, meglio specificate al par. 4.1 del capitolato tecnico allegato:

- n. 2 corsi di formazione IPMA livello D in lingua tedesca,
- n. 2 corsi di preparazione all'esame IPMA livello D in lingua tedesca,
- n. 1 corso di preparazione all'esame IPMA livello C in lingua tedesca,
- n. 19 certificazioni IPMA livello D in lingua tedesca,
- n. 4 certificazioni IPMA livello C in lingua tedesca;

Il lotto 2 ha ad oggetto il corso di formazione IPMA Certified Project Management Associate livello D e livello C in lingua italiana, e nello specifico le seguenti prestazioni a consumo, meglio specificate al par. 4.2 del capitolato tecnico allegato:

- n. 3 corsi di formazione IPMA livello D in lingua italiana,
- n. 3 corsi di preparazione all'esame IPMA livello D in lingua italiana,
- n. 1 corsi di preparazione all'esame IPMA livello C in lingua italiana.

È stata svolta un'indagine di mercato, tramite il portale SICP (<https://www.bandi-altoadige.it/>), invitando EGOS! S.R.L., ANIMP SERVIZI S.R.L. e FESTO CTE SRL a presentare offerta relativamente ai due lotti, per un importo stimato complessivo pari ad € 96.740,00 escl. IVA, di cui € 49.620,00 per il lotto 1 e € 47.120,00 per il lotto 2.

Entro il termine stabilito per la presentazione delle offerte (10.03.2022 ad ore 12:00), ha risposto unicamente ANIMP SERVIZI S.R.L., presentando offerta unicamente per il Lotto 2, per un importo complessivo di € 42.408,00. Il Lotto 1, invece, è andato deserto.

L'offerta tecnica è congrua e corrispondente a quanto richiesto nel capitolato tecnico (si veda verbale 251/2021 Verbale motivazioni). Anche l'offerta economica risulta congrua, in quanto è pari a € 42.408,00 escl. IVA, con un ribasso del 10% sulla relativa base d'asta.

Per le ragioni indicate, si richiede di affidare il Lotto 2 "Formazione e preparazione in lingua italiana" a ANIMP SERVIZI S.R.L.

\*

Dieser Vertrag ist in zwei Lose unterteilt.

Los 1 betrifft die IPMA Certified Project Management Associate Level D und Level C Ausbildung und die entsprechende Zertifizierung in deutscher Sprache, insbesondere die folgenden verbrauchsabhängigen Leistungen, die in Absatz 4.1 der beigefügten technischen Spezifikationen näher beschrieben sind:

- Nr. 2 Ausbildungskurse IPMA Level D in deutscher Sprache,
- Nr. 2 Prüfungsvorbereitungskurse IPMA Level D in deutscher Sprache,
- Nr. 1 Vorbereitungskurs auf die Zertifizierungsprüfung IPMA Level C in deutscher Sprache,
- Nr. 19 Zertifizierungen IPMA Level D in deutscher Sprache,
- Nr. 4 Zertifizierungen IPMA Level C in deutscher Sprache;

Los 2 betrifft den IPMA Certified Project Management Associate Level D und Level C Lehrgang in italienischer Sprache und insbesondere die folgenden verbrauchsabhängigen Leistungen, die in Absatz 4.2 der beigefügten technischen Spezifikationen näher beschrieben sind:

- Nr. 3 Ausbildungskurse IPMA Level D in italienischer Sprache,
- Nr. 3 Vorbereitungskurse auf die Zertifizierungsprüfung IPMA Level D in italienischer Sprache,
- Nr. 1 Vorbereitungskurs auf die Zertifizierungsprüfung IPMA Level C in italienischer Sprache.

Über das SICP-Portal (<https://www.bandi-altoadige.it/>) wurde eine Marktumfrage durchgeführt, zu der EGOS! GmbH, ANIMP SERVIZI GmbH und FESTO CTE GmbH zur Abgabe von Angeboten für die beiden Lose zu einem geschätzten Gesamtbetrag von 96.740,00 € ohne MwSt. (davon 49.620,00 € für Los 1 und 47.120,00 € für Los 2) eingeladen wurden.

Innerhalb der Angebotsfrist (bis 10.03.2022 um 12:00 Uhr) hat nur die Firma ANIMP SERVIZI GmbH geantwortet und ein Angebot nur für das Los 2 in Höhe von 42.408,00 € abgegeben. Los 1 hingegen ging leer aus.

Das technische Angebot ist kongruent und entspricht dem, was in den technischen Spezifikationen gefordert wurde (siehe Protokoll 251/2021, Gründe für das Angebot). Das wirtschaftliche Angebot ist ebenfalls kongruent, da es sich auf 42.408,00 € ohne MwSt. beläuft, mit einem Rabatt von 10 % auf die jeweilige Auktionsbasis.

Aus den genannten Gründen beantragen wir die Vergabe des Loses 2 "Schulung und Vorbereitung in italienischer Sprache" an ANIMP SERVIZI GmbH.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

#### Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | <p>Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679.</p> <p>Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/>            | <p>Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari:</p> <p>Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind:</p> <p>.....</p> <p>È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento.</p> <p>Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.</p> |

#### Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | <p>In considerazione della natura del servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI).</p> <p>In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.</p>                                                                                                                                                                        |
| <input type="checkbox"/>            | <p>Ai sensi dell'art. 26 del D.lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi.</p> <p>In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen,</p> |

|                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                  |                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
|                                                                                                                                                                                              | womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                  |                       |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                     | Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività.<br>Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.                                                                                                                                                                                                                                                              |                                  |                       |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                     | Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività.<br>Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt. |                                  |                       |
| Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                  |                       |
|                                                                                                                                                                                              | Nr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Euro                             |                       |
| Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)                                                                                                                                       | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 42.408,00                        |                       |
| Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages                                                                                                                                 | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | -                                |                       |
| Altre opzioni / Andere Optionen                                                                                                                                                              | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | -                                |                       |
| Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 42.408,00                        |                       |
| Descrizione<br>Beschreibung                                                                                                                                                                  | Quantità<br>Menge                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Prezzo unitario<br>Einheitspreis | Totale<br>Gesamtpreis |
| L2-01 Docenza nei 3 corsi di formazione livello D in lingua italiana /<br>Unterricht in den 3 Ausbildungskursen Level D in italienischer Sprache                                             | 18<br>giornate a consumo<br>/Tage nach Verbrauch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1.800,00 €                       | 32.400,00 €           |
| L2-02 Materiale didattico nei 3 corsi di formazione livello D in lingua italiana/<br>Unterrichtsmaterial in den 3 Ausbildungskursen Level D in italienischer Sprache                         | 44<br>numero partecipanti /<br>Teilnehmer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 18,00 €                          | 792,00 €              |
| L2-03 Docenza nei 3 corsi di preparazione all'esame livello D in lingua italiana/<br>Unterricht in den 3 Vorbereitungskursen auf die Zertifizierungsprüfung Level D in italienischer Sprache | 3<br>giornate a consumo /<br>Tage nach Verbrauch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1.800,00 €                       | 5.400,00 €            |
| L2-04 Docenza corso di preparazione all'esame livello C in lingua italiana /<br>Vorbereitungskurs auf die Zertifizierungsprüfung Level C in italienischer Sprache                            | 2<br>giornate a consumo /<br>Tage nach Verbrauch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1.800,00 €                       | 3.600,00 €            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------|
| L2-05 Materiale didattico per il corso di preparazione livello C in lingua italiana/ Unterrichtsmaterial für den Vorbereitungskurs auf die Zertifizierungsprüfung Level C in italienischer Sprache                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 12<br>numero partecipanti / Teilnehmer                                                                                                                                                                                               | 18,00 €                                       | 216,00 €         |
| <b>Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                      |                                               | <b>42.408,00</b> |
| <b>Durata del contratto<br/>Dauer des Vertrages</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3 anni dalla stipula del contratto / 3 Jahre nach Abschluss des Vertrages                                                                                                                                                            |                                               |                  |
| <b>Finanziamento / Finanzierung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                  |
| <b>Programma annuale<br/>Jahresprogramm</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/> Sì / Ja<br>ID:                                                                                                                                                                                              | <input checked="" type="checkbox"/> No / Nein |                  |
| <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Finanziato da SIAG<br>von SIAG finanziert                                                                                                                                                                                            |                                               |                  |
| <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Coperto da incarico specifico<br>Abgedeckt durch spezifischen Auftrag                                                                                                                                                                |                                               |                  |
| <b>Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                  |
| <b>Modalità di fatturazione<br/>Art und Weise der Rechnungsstellung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | SAL, al termine di ciascun corso di formazione, previo esito positivo di ciascuna verifica di conformità /<br>nach Arbeitsfortschritt, am Ende jedes Schulungskurses nach erfolgreichem Abschluss der jeweiligen Konformitätsprüfung |                                               |                  |
| <b>Assegnazione costi / Kostenzuweisung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                  |
| <b>Numero piano<br/>Nummer Plan</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Centro di costo<br/>Kostenstelle</b>                                                                                                                                                                                              | <b>Conto<br/>Konto</b>                        | <b>%</b>         |
| ADM-023-1 / H003                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 10000000                                                                                                                                                                                                                             | E210004300                                    | 100,00           |
| <b>Importo fisso<br/>Fixbetrag</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                  |
| <b>Informazioni sulla procedura di scelta del contraente<br/>Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                  |
| <b>Motivazione della scelta / Begründung der Wahl</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                  |
| L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità.<br>Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit. |                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                  |
| <b>Procedura seguita per la scelta del contraente<br/>Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                  |
| <input type="checkbox"/> Procedura Aperta <i>ex art. 60 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</i><br><i>Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                  |
| <input type="checkbox"/> Procedura Ristretta <i>ex art. 61 D.lgs. 50/2016 e s.m.i.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                  |

*Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen*

- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.

*Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen*

- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.

*Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen*

- ☐ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00);

*Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)*

- ☒ Affidamento diretto ex art. 51 D.L. 77/2021 convertito con modificazioni da L. n. 108/2021 (importi da € 40.000,00 fino a € 139.000,00);

*Direktvergaben gemäß Art. 51 Gesetzdekret 77/2021 Ergänzungen mit Änderungen vom Gesetz Nr. 108/2021 (Beträge von € 40.000,00 bis zu € 139.000,00)*

- ☐ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 139.000,00 a € 150.000,00);

*Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 139.000,00 bis € 150.000,00)*

- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie);

*Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)*

- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015;

*Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015*

- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)

*Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren*

- |                                               |                                          |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Portale telematico<br/>Internet-Portal</b> | <input type="checkbox"/> MEPAB           |
|                                               | <input type="checkbox"/> MEPA / CONSIP   |
|                                               | <input checked="" type="checkbox"/> SICP |
|                                               | <input type="checkbox"/> Altro Anderes:  |

**Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer**

| Denominazione<br>Bezeichnung | P.IVA<br>MwSt. | C.F.<br>St. Nr. | Sede Legale<br>Rechtsitz                                    | PEC<br>ZEP                    | Referente<br>Ansprechpartner |
|------------------------------|----------------|-----------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| ANIMP SERVIZI<br>SRL - GmbH  | 07843320156    | 07843320156     | Via Chiaravalle Strasse – nr. 8 –<br>20122 Milano – Mailand | animpservizi@<br>legalmail.it | -                            |

Il Direttore Generale / Der Generaldirektor  
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto del servizio di formazione IPMA (Lotto 2) mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 42.408,00 Iva esclusa.  
Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von von IPMA-Schulung (Los 2) mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von 42.408,00 € ohne MwSt. zu genehmigen.
- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara.  
Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

**Allegati / Anlagen**

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi.<br>Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000                                                                                                                             |
| <input checked="" type="checkbox"/> | ricevuta CIG. CIG-Quittung                                                                                                                                                                                                                                             |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Analisi di mercato: offerte delle ditte.<br>Marktanalyse: Angebote der Firmen.                                                                                                                                                                                         |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Capitolato tecnico e relativi allegati<br>Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage                                                                                                                                                                     |

**Responsabile Unico Procedimento**  
**Verfahrensverantwortlicher**

**Responsabile Finance**  
**Leiter Finance**  
Irsara Felix

**Autorizzazione / Genehmigung**

**Direttore Generale**  
**Generaldirektor**  
Gasslitter Stefan

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN